Acachinal



Atribución de imagen: Ángel Castaño con IA Dall-e

También: Cachinal

En español: Acochinar, Matar

[*verbo transitivo*]

Matar de forma violenta, especialmente a los cerdos u otros animales domésticos.

• Tengo ahí unas gallinas en el corral que ni ponen ni na. Via vel si se lo digo a este muchacho y me las acachina a toas.

Campos semánticos: Acciones del ganadero Acciones humanas Ganadería Ganadero

Origen: expresivo. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano con variación de forma. **Se usa en** Salamanca.

Etimología:

Derivado del castellano **acochinar** (*matar a quien no puede huir o defenderse o a quien se sujeta para que no se escape ni defienda, como se hace para degollar a los cochinos*). **Cochino** es diminutivo de **cocho**, creación expresiva para llamar al cerdo (*¡cocho, cocho, cocho!)* igual que se dice "*¡pitas, pitas, pitas!*" para llamar a las gallinas.

En asturiano existe también **acachinar**, pero allí no deriva de **cochino**, sino de **cacho.** Por eso significa literalmente *hacer cachos*, *desmenuzar*, *romper*, mientras que en Cáceres y Salamanca **acachinar** está relacionado con *matar*, como en castellano. Sin embargo, el cambio posterior de **O** a **A** en estas zonas sí podría haberse producido por influencia de esa palabra o directamente por influencia de la palabra **cacho**, pues cuando se mata a un cochino luego se le hace cachos.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com